



妇女地位委员会

第五十五届会议

2011年2月22日至3月4日

临时议程* 项目3 (a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：
二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十
三届特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标
和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织北爱尔兰妇女
欧洲论坛提交的声明

秘书长收到下列声明，现依照经济及社会理事会第1996/31号决议第36和
37段的规定分发。

* E/CN.6/2011/1。



声明*

1. 北爱尔兰妇女欧洲论坛是一个伞式组织，代表来自北爱尔兰各地的妇女组织、附属团体、个人和观察家。
2. 妇女和女童的教育以及她们平等获得充分就业及体面工作的机会对推进两性平等至关重要，这在冲突中和冲突后的社会里尤其如此，因为妇女在经济上独立和充分参与公共生活可促进持久和平与稳定。
3. 与大不列颠及北爱尔兰联合王国其他地方以及世界其他许多地方一样，北爱尔兰在为女童提供教育机会方面已经取得了长足的进步。妇女参加有酬工作有所增加，然而在教育和劳动市场的机会及成果方面仍然明显存在严重不平等，包括两性工资差距、职业隔离、在妇女和男子角色上的陈规定型观念以及减少妇女获得充分及平等就业机会的结构性障碍。
4. 大不列颠及北爱尔兰的经济衰退和公共部门削减开支已经并将继续对妇女就业产生负面影响。
5. 阻碍北爱尔兰妇女平等参加有酬工作和在工作中发展的因素包括：
 - (a) 儿童保育服务不足
 - (b) 两性工资差距
 - (c) 职业隔离
 - (d) 妇女集中在非全时劳动力市场的某些特殊领域
 - (e) 经济活动缺少妇女的身影
 - (f) 对妇女和男子的陈规定型观念
 - (g) 在教育机会和如何将教育机会转化为劳动力市场机会方面存在不平等
 - (h) 参与决策的妇女人数太少

有酬工作

6. 北爱尔兰妇女的就业率为 61.4%，比大不列颠低 4.1%。¹ 妇女与男子在就业方面之间仍然存在差距。妇女更有可能从事非全时工作，这影响到收入（最

* 未经正式编辑而分发。

严重的工资差距涉及到非全时就业)和发展机会。自 1984 年以来,女性的非全时工作数量增长了 66%。这一增长中很大一部分是在 1997 年至 2007 年间北爱尔兰服务部门创造的就业。然而,这是一个低薪部门,对妇女来说几乎没有保障。这也是一个受经济衰退重创的部门。政府通常将妇女从事非全时工作的决定描述成一种“选择”。然而,有大量证据表明,妇女的就业机会因缺乏负担得起的儿童保育服务及其护理工作无报酬而受到制约。

7. 工程、建筑与规划和技术领域的妇女人数严重偏少,而卫生和社会护理和接待服务以及零售部门的妇女人数却严重偏多。有证据表明,其中的原因包括陈规定型的职业观和政府培训方案中为女童和妇女提供的选择范围有限并存在陈规定型观念。即使在女性雇员占多数的一些领域,在管理层和在公司董事会中的任职的女性人数也偏少。

8. 2009 年的统计数字显示,北爱尔兰女性的创业率为 2.4%,而男性为 8%。这相当于,如果妇女和男子的比率一样,女性所有的企业将比男性所有的企业少 28 000 家。女青年的创业率特别低。45-54 岁人群的创业率也相对较低,而在这一年龄组中,北爱尔兰妇女与联合王国其他地区的妇女之间的差距最大。

儿童保育

9. 在儿童保育服务提供方面,北爱尔兰落后于不列颠。托儿所的比率为 1:6.4,而英格兰为 1:4。威斯敏斯特政府实行的国家儿童保育战略并没有在北爱尔兰实行,北爱尔兰也没有与 2006 年的《联合王国儿童保育法案》相当的法律。该法赋予公共当局提供儿童保育的法定责任。北爱尔兰需要一项全面并有充足资源支持的儿童保育战略,这已通过连续的调查研究和磋商得到确定。2010 年的北爱尔兰工作政策引入了严格的福利制度,为拥有 7 岁或以上子女并接受社会保护津贴的单身父母设置了条件,表明他们正在积极寻找工作。这增加了这项需要的紧迫性。在不列颠,完善的儿童保育服务被政府视为这类法律的必要前提条件。

教育

10. 许多地区的女童教育成果超越了青年男子的教育成果,致使人们认为很少存在平等问题。然而,教育成果还受到社会等级和种族等因素的影响,许多女青年面临多种不利因素,结果沦为无业、没有接受教育也没有接受培训的青年人群体。这一群体中的女青年通常由于少女怀孕、护理责任或家庭生活困难而远离了教育。联合王国公共政策研究所的最新研究表明,联合王国 16-24 岁年龄段的青年总体失业率为 18%,为 15 年来的最高水平。该研究还发现,在 16 至 24 岁人群当中,无专业资格人群的失业率最高。至于妇女,自 2008 年 3 月以

来，其失业率已经增长了近 18%。北爱尔兰经济研究所估计，在北爱尔兰去年新增的 24 000 名失业人员中，有近 9 000 人（37.5%）的年龄在 18 至 24 岁之间。与联合王国的平均水平相比，北爱尔兰的青年失业问题则更为严重，2009 年 7 月至 9 月的失业率高于联合王国的 18% 的平均值。北爱尔兰的数字也逊色于欧洲经合组织的许多国家。

决策与公共生活

11. 我们强烈认为，北爱尔兰在妇女和女童的平等问题上进展有限与妇女在决策过程中代表人数不足和被边缘化有关。在北爱尔兰本届立法会的 108 名成员中，只有 15 名妇女。在地方政府的政务会委员当中，只有 22% 为妇女，而在公共机构（这些机构负责北爱尔兰公共行政的各重要领域，包括卫生和社会护理、教育和平等）的工作人员当中，妇女的比例不到 34%。对北爱尔兰女青年的研究发现，她们“仍在期待平等”，并认为改变现状的机会渺茫。尽管受到来自包括消除对妇女歧视委员会在内的一些国际机构的压力，尽管安全理事会第 1325 号决议规定有各项义务以及《北爱尔兰两性平等战略》列出了一些措施，但仍缺乏具体的措施来解决代表性不足的问题。即使实行了一些措施，比如《性别歧视选举候选人法案》，也未曾得到落实。

冲突遗留问题对青年妇女的影响

12. 在与冲突及建设和平有关的讨论和政策上，北爱尔兰一直倾向于侧重男青年。研究表明，冲突已经对青年妇女的生活、机会以及她们对所在社区和社会的看法产生重要影响。由于生活在隔离、恐惧和艰苦条件中，她们在生活中的许多领域（包括教育和就业）的机会受到了限制。青年妇女很少有机会去认识、理解和处理她们在这样一个曾经充满血腥的国家中成长的经历，人们也未曾真正充分地承认或关注男子与妇女之间两性不平等的扩大加剧了妇女和女童被忽视这一事实。我们建议，必须进一步承认冲突对女童和青年妇女的影响，以确保其拥有发言权和担任领导职位。

13. 北爱尔兰妇女欧洲论坛建议

- (a) 采取措施，通过解决成就不足问题消除女童和青年妇女在教育方面的不利处境，承认导致不利处境的根源并确保通过正式和非正式教育提供重新获得教育的机会。
- (b) 删除“非从事经济活动”等负面词语，并计算和认可妇女在保育工作、家务和农业中对经济所做的贡献。

-
- (c) 解决因妇女和女童继续提供大量无酬保育工作造成的不平等问题以及由此产生的经济和其他不利处境问题。
 - (d) 加强法律与实施法律的政策，并通过“快车道”加以落实，实行强制性收入审计和为男子及妇女进行灵活的工作安排，缩小两性收入差距。
 - (e) 确保教育和职业建议中不存在性别差异和鼓励女童及妇女进入非传统领域，消除职业中的陈规定型观念。
 - (f) 迫切需要建立保育战略，提供有明确实施目标的优质且负担得起的儿童保育服务。应将儿童保育视为一个家庭问题。
 - (g) 政府应当承诺确保预算变化不会对妇女产生过多影响。
 - (h) 在提供机会增加妇女和青年妇女获得充分就业的途径中，各成员国必须解决决策和政治领域缺乏妇女参与的问题。应当按照消除对妇女歧视委员会 2008 年的建议，实行一些暂行特别措施，以实现这一点。各国政府应确保遵守安全理事会第 1325（2000）号决议规定的义务。
-